

Vu l'avis 60.886/3 du Conseil d'Etat, donné le 20 février 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 6 de l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, l'alinéa premier modifié par l'arrêté royal du 17 juin 2009, est remplacé par ce qui suit :

"Les montants facturés doivent être payés à l'Agence au plus tard le 30^{ième} jour calendrier qui suit l'envoi de la facture."

Art. 2. Dans l'article 7, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 17 juin 2009, les mots "les deux mois" sont remplacés par les mots "le mois".

Art. 3. Le ministre qui a la sécurité de la chaîne alimentaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mars 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,
W. BORSUS

Gelet op advies 60.886/3 van de Raad van State, gegeven op 20 februari 2017 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, wordt het eerste lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 17 juni 2009, vervangen door wat volgt :

"De gefactureerde bedragen moeten aan het Agentschap zijn betaald, uiterlijk op de 30ste kalenderdag volgend op de datum van verzending van de factuur."

Art. 2. In artikel 7, tweede lid van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 juni 2009, worden de woorden "de twee maanden" vervangen door de woorden "de maand".

Art. 3. De minister bevoegd voor de veiligheid van de voedselketen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 maart 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,
W. BORSUS

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202190]

20 AVRIL 2017. — Décret accordant le titre de ville à la commune de Tubize (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La commune de Tubize est autorisée à porter le titre de ville.

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 20 avril 2017.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,
M. PREVOT

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité
et des Transports et du Bien-Etre animal,

C. DI ANTONIO

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique, de la Simplification administrative et de l'Énergie,
C. LACROIX
Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville et du Logement,
P.-Y. DERMAGNE
Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,
délégué à la Représentation à la Grande Région,
R. COLLIN

—————
Note

(1) Session 2016-2017.
Documents du Parlement wallon, 729 (2016-2017) N^{os} 1 à 3.
Compte rendu intégral, séance plénière du 19 avril 2017.
Discussion.
Vote.

—————
ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/202190]

20. APRIL 2017 — Dekret zur Verleihung des Stadttitels an die Gemeinde Tubize (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Der Gemeinde Tubize wird erlaubt, den Titel einer Stadt zu führen.

Art. 2 - Das vorliegende Dekret tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 20. April 2017

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe

M. PREVOT

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien

J.-Cl. MARCOURT

Die Ministerin für Beschäftigung und Ausbildung

E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz

C. DI ANTONIO

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst, die administrative Vereinfachung und die Energie

C. LACROIX

Der Minister für lokale Behörden, Städte und Wohnungswesen

P.-Y. DERMAGNE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus
und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

—————
Fußnote

(1) Sitzung 2016-2017.
Dokumente des Wallonischen Parlaments 729 (2016-2017) Nrn. 1 bis 3.
Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 19. April 2017
Diskussion.
Abstimmung.

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/202190]

20 APRIL 2017. — Decreet tot toekenning van de titel van stad aan de gemeente Tubeke (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. De gemeente Tubeke wordt gemachtigd, de titel van stad te voeren.

Art. 2. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 20 april 2017.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,
M. PREVOT

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Vervoer en Dierenwelzijn,
C. DI ANTONIO

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken, Administratieve Vereenvoudiging en Energie,
C. LACROIX

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid en Huisvesting
P.-Y. DERMAGNE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,
R. COLLIN

Nota

(1) Zitting 2016-2017.
Stukken van het Waals Parlement, 729 (2016-2017) Nrs 1 tot 3.
Volledig verslag, plenaire zitting van 19 april 2017.
Bespreking.
Stemming.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/201855]

23 AVRIL 2017. — Arrêté royal autorisant le port du titre honorifique de juges sociaux

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.
Vu le Code judiciaire;
Vu l'avis des autorités judiciaires;
Considérant que le mandat des juges sociaux est expiré le 31 octobre 2014;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est autorisé à porter le titre honorifique de la fonction de juge social : au Tribunal du travail francophone de Bruxelles, au titre de travailleur ouvrier: Monsieur GONDROY Pierre, à Bruxelles.

Art. 2. Est autorisée à porter le titre honorifique de la fonction de juge social: au Tribunal du travail de Nivelles, au titre de travailleur ouvrier: Madame TYTGAT Anne, à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Art. 3. Est autorisé à porter le titre honorifique de la fonction de juge social: au Tribunal du travail de Liège, au titre de travailleur ouvrier: Monsieur LIBERT Maurice, à Blegny.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 2014.

Art. 5. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 avril 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/201855]

23 APRIL 2017. — Koninklijk besluit tot machtiging om de eretitel van rechter in sociale zaken te voeren

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Gelet op het Gerechtelijk Wetboek;
Gelet op het advies van de gerechtelijke overheden;
Overwegende dat op 31 oktober 2014 het mandaat van de rechters in sociale zaken een einde heeft genomen;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wordt gemachtigd de eretitel van het ambt van rechter in sociale zaken te voeren: bij de Franstalige arbeidsrechtbank van Brussel, als werknemer-arbeider: de heer GONDROY Pierre, te Brussel.

Art. 2. Wordt gemachtigd de eretitel van het ambt van rechter in sociale zaken te voeren: bij de arbeidsrechtbank van Nijvel; als werknemer-arbeider: mevrouw TYTGAT Anne, te Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Art. 3. Wordt gemachtigd de eretitel van het ambt van rechter in sociale zaken te voeren: bij de arbeidsrechtbank van Luik, als werknemer-arbeider: de heer LIBERT Maurice, te Blegny.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2014.

Art. 5. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 april 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS